漢聲

格言

大凡拂意之事，逆耳之言，均要視如浮雲過太空，警見即杳，不必留置胸中，徒自攻伐，能作如是觀，亦熱火世界一帖清涼散也。

（二）

風土人情

秦州自古帝王州

至于漢昭帝之平陵，元帝之渭陵，成帝之延陵，哀帝之義陵則距周代諸陵不遠，漢武帝之茂陵，則在興平縣東北，陵基方形，用泥土累疊而成，很像埃及病墓，大都爲平頂方錐形。

霍去病墓，石刻物至多，墓旁有石馬三四，一爲足踩匈奴之馬。二，爲伏馬。三，爲躍馬，造形卓越，充滿牛動活力，墓之左右有石虎，石猩猩，還有水牛，野牛，石魚，野人嚙野猪等像，均用石刻，此等石刻作風，可謂現存漢代最古的浮雕，而一種倨傲之蠻風，以及漢民族一往無前向外發展的精神，也可于此等石物中體會出來。

秦始皇陵在驪山北麓，面積甚大，一兩京道里記」載：「陵高一千二百四十尺，內院周五里，外院周十一里，」華清宮則在驪山之麓，也就是華清池所在地，唐書地理志，「昭應縣有宮，在驪山下，貞觀十八年置，咸亨二年始名溫泉宮，天寶六年，更名華清宮，並湯井爲池，環山列宮殿，」在這類記載，與詩人詩歌之中，可以想像華清池宮闕之壯麗，遺跡之美艷，不禁使人起懷古之情。（完）

誌公詞靈驗到十足

便把安祿山這枝叛軍殺敗而得回淪陷在安祿山的所有國土，一場大事，終于平安渡過，到了這時，大家把梁代這首傳說了許久，一直也不會明白的誌公詞明白過來，這句兩角女子綠衣裳，兩角女子，便是個安字，綠衣裳便是諧綠字音，却背太行邀君土，太行便是山，止之月必消亡，這一正之力便是正月，亦即是安祿山正月必亡，眞的是靈驗到十足了。（完）

姜墳雁陣

由北平開出之瀋陽火車，行到四一〇公里時，就是山海關站，山海關古迹很多，孟姜女廟，孟姜女墳，還有關門上「天下第一關」五個大字，那是世界三大建築工程，中國的一個巨大工程萬里長城的終點。

「天下第一關」（即山海關東門），建於明朝嘉靖三十五年（公元一五五六年），由于風蝕關係，城樓早已破敗，惟「天下第一關」橫匾完整無恙，據說該字出自明進士蕭顯手跡，筆法雄健，爲遊覽者嘆賞不已。

由於秦始皇圖以家天下萬古統治中原，于是始使數十萬勞工從事建築萬里長城，至今流傳民間的孟姜女尋夫故事，就是出在這裏，這個悲劇的故事和「梁祝恨史」一樣爲人所樂道，亦爲人所惋歎，後代的人曾紀念他們，在山海關城東八里的丘嶺上建造了一個「孟姜女祠」，地點在渤海之濱，內塑「孟姜女像」，門前有對聯一付，相傳出自文天祥手筆，聯曰：「秦皇安在哉萬里長城築怨」，下聯：「姜女未亡也十秋片石銘貞」；祠後有青石一座，上刻「望夫石」三字，

相傳孟姜女曾登此石望夫。

中國英雄傳

楊業　王貴　楊延玉

楊業本太原降將，於分該死，皇帝不殺，還給我以兵權，乃至幾方面的統帥，現在不是放縱敵人，不加攻擊，而是要等候時機，完成殺敵致果任務，爭取成功，來報國家，而諸君實業不敢迎敵，業只有先死於敵人之手，」如是指着陳家谷（在今山西省朔縣南）口說：「務請諸君在這地方擺下步兵強弩，爲左右兩翼，來作後援，等到我轉戰至此之時，即以步兵夾擊相救，不然，便一人也不能剩了，」說罷，不覺老淚縱橫，他大概知道說大話的人，也是臨事最不可靠的。

楊業引兵前進後，潘美與王先（人旁以下同）領兵列陣於谷口。

斜軫接探報，聽說楊業引兵將到，即與副將蕭達覽伏兵於路，業到，斜軫擁兵戰勢，業揮楊家大軍旗鼓擊，斜軫佯敗，聲而伏兵四起，斜軫亦回師前戰，業軍衆寡不敵，向狼牙村敗退。

潘美，王先在陳家谷口從黎明至正午前，仍不見業部消息，王先派人登高瞭望，毫無動靜，他以爲契丹敗走，又想與楊業爭功，即刻領兵離開谷口，潘美不能制止，就一路沿交河（在今山西省寧武縣之西，入桑乾河）前進，剛走二十里，即聽說楊業兵敗，他們聞訊，即一溜烟逃走，也不記得谷口應援之言了，自相踐踏之時，當年上書主戰之賀懷浦死於亂軍之中。

業且戰且退，自正午戰至黃昏，果然到達谷口，他一望沒有一人，撫胸慟，如是率領親兵，奮勇衝殺，回顧士卒傷亡殆盡，只剩下百餘人了，業對他們說：「你們都有父母妻子，和我一道死，毫無益處，你們可以逃生，回去報告皇帝，」衆皆感泣，無一人肯走，如是業奮起率衆衝殺，身受重傷數十處，還往返射殺，

民間故事

瀛海清吟

集句詩

其九

「浮雲一片是吾身，浪笑榴花不及春。
却憶短亭回首處，日高深院靜無人」

其十

「流鶯舞蝶兩相欺，不盡龍鸞誓死期。
腸斷吳王宮外水，莫愁還是有愁時。」

蒲留仙亦有集唐無題詩十數首，都爲七律體，因中間排句須取對偶，尤覺難工，摘錄四首：

其一

「斷腸烟柳一絲絲（韋莊），
說着瑤台淚垂（韋莊物），
秋草獨尋人去後（劉長卿），
閒雲似妒月明時（司空圖），
天星墜地能爲石（張籍），
流水無情自入池（白居易）」，
爲問蓬萊近消息（鮑溶），
迢迢何處寄相思（馮延巳）？」

其二

「寒燈照影月斜暉（許渾），
實鏡塵香蟬影亂（溫庭筠），
博山爐暖麝烟微（魚元機），
管絃樓上春應在（羅業（邑旁）），
杜若洲邊，未歸（趙嘏）
咫尺畫堂深似海（韋莊），
離魂空伴鳥飛（韋莊）。」

其三

「水精簾捲近秋河（顧況），
腸斷風流奈別何（趙嘏），
向日似秀傾國貌（韋莊），
春風不改舊時波（賀知章），
一夠冷霧濕珠箔（馮延巳），
南斗闌干北斗稀（曹唐），

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
今日香港酒價 每百換加幣壹十九元壹毛
華務部司理：馬錦華啓

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞駕臨詢問。
經理：周衛賢 李惠榮 敬啓

中國旅行社服務社 總高聯
China Travel Service Ltd
Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
爭埠
台灣柑菓
大帮到步

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 一料式十元
可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯，然後買多的未遲，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。
紅色補丸 每盒五元 的實馳名
消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕癢毒症，脚腫。
皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚感粒痕癢，各種痕癢，爛脚，大人亦合用。
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

劉富
承辦木工泥水，沖漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大談小酌
價廉味好
地址：片打街壹〇六號
電話：MU 壹壹〇三〇

Sunbeam White
新美味鮮
新邊麵麵

家專驗配眼鏡
周愛權
精製各種驗時眼鏡
修修整破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2244
新到最新中國美術設計的聖誕咭
紙花串 鋁宮燈
兒童玩具
又到水仙花頭
茶葉 糖薑 荔枝干
各種送禮珍品

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
利鐵有草烟司公限
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近梅街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
壹九六七年本社首季舉辦遠東旅行觀光團由溫哥華直飛日本、朝鮮、台灣、香港、各僑有意參加同港探親，與過舊曆年，勿失良機。
鐵定一月廿九日在本埠起程，由林國良率領，爲僑胞義務協助辦理旅行事宜，仍希早日報名，以免額滿見遺，歡迎函電詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失幸保險號數，（PLASTIC）轉兩面封固，可免超機敗或摺角，撕裂不易，潮濕離侵，永久鮮明。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質。
本報置有此等膠具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。計分鎖內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請寄歡連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓